

³ A. Vireliūnas (1887—1925) — lietuvių kalbininkas, pedagogas.

⁴ J. Bukota (g. 1896) 1917 m. baigė Voronežo lietuvių gimnaziją. Buržuazinėje Lietuvoje buvo karininku, dirbo prie K. Būgos lietuvių kalbos žodyno. Vėliau Paryžiaus universitete studijavo lyginamąją kalbotyrą. Po antrojo pasaulinio karo gyvena Vakaruose.

⁵ F. Sragys (1860—1951) — kunigas, kalbininkas savamokslis, nuo 1919 m. gyvenęs Plungėje. Daugiausia pasireiškė, rinkdamas žodžius lietuvių kalbos žodynui. K. Būga su juo palaikė ryšį.

⁶ S. Dabušis (1898) — kalbininkas, vertėjas, šiuo metu pensininkas. Dirbo prie K. Būgos lietuvių kalbos žodyno.

Dėl M. K. Ciurlionio muzikos kūrinių leidimo

S. Ciurlionienės raštas

Ponui Svetimo Ministeriui

Sofijos Ciurlionienės

Pareiškimas

Tamstai, Ponas Ministeri, sutikus leisti M. K. Ciurlionies muzikalius veikalus, šiuo pareiškiu, kad numatau suskirstymą tų veikalų į du sąsiuvinius, I fortepijono dalykai (apie 100 puslapių) II vokaliai — (apie 50 puslapių). Redaguoti apsiima p. St. Simkus abudu sąsiuvinium už 1000 litų (tūkstantį l.). Kitų išlaidų abiem numato apie 2000 l. (du tūkstančiai l.). Pirmojo išleidimas kainuosias apie 7000 l. (septynis t.) II apie 3000 l. (tris t.). Sužinojau iš knygininkų kad brutto kaina I jeigu leisti I tūkstantį egz. gali būti 10.000—12.000 litų. Aš kaip to gaidų savininkė noriu gauti nuo brutto kainos 20% už leidimą spausdinti.

Sofija Ciurlionienė

[1924] 7/III Kaunas

[rašas „Knyg. leidimo Kom. sekretoriui ar turim kreditų, ar priimtinos sąlygos. Referuoti“]. [Parašas]

CVA, f. 391, ap. 4, b. 1285, l. 144.

Knygų leidimo Komisijos ir S. Ciurlionienės sutartis

Sutartis

Tūkstantis devyni šimtai dvidešimt ketvirtais metais liepos mėn. 9 d. Svetimo Ministerijos Knygų Leidimo Komisija sudarė su Sofija Ciurlioniene sekančią sutartį.

1. M. K. Ciurlionies muzikaliųjų veikalų savininkė Sofija Ciurlionienė duoda Knygų Leidimo Komisijai išleisti jos turimus M. K. Ciurlionies fortepijono kūrinius¹ (apie 100 did. psl.) Šiuos kūrinius Sofija Ciurlionienė Komisijai įteikia specialisto muziko perredaguotus ir galutinai spaudai paruoštus.

2. Knygų Leidimo Komisija įgyja tiesių tik pirmajam minėtų kūrinių leidimui skaičiuje vieno tūkstančio (1000) egz. Sofija Ciurlionienė neturi tiesės kam kitam duoti arba pati leisti naujos laidos, kol nebus išparduota visa Knygų Leidimo Komisijos laida.

3. Knygų Leidimo Komisija, atiduodama kūrinius spaudon, dėl spaustuvės tariasi su Sofija Ciurlioniene.

4. Kūrinių spaudos korektūrą atlieka jų redaktorius Sofijos Ciurlionienės lėšomis.

5. Knygų Leidimo Komisija apsiima mokėti honoraro Sofijai Ciurlionienei dvidešimt penkis nuošimčius (25%) leidinio brutto kainos, kuriuos išmoka šiuo būdu: sutartį Svetimo Ministeriui patvirtinus duoda 3500 litų avansu, o likusius išmoka kūriniams iš spaudos išėjus ir parduodamajai kainai paaiškėjus.

6. Įstatymais reikalaujamą žyminį mokesnį sumoka Sofija Ciurlionienė gaudama honorarą.

7. Ši sutartis daroma viename egz., kuris pasilieka Knygų Leidimo Komisijoj, o Sofija Ciurlionienė gauna jos patvirtintą nuorašą.

8. Sutartį pasirašo Svetimo Ministerijos Knygų Leidimo Komisijos vardu jos sekretorius-redaktorius S. Baltūsis ir iš kitos pusės Sofija Ciurlionienė.

9. Sutartis įgyja galios Svetimo Ministeriui ją patvirtinus.

Knygų Leidimo Komisijos Sekretorius-redaktorius S. Baltūsis

Sofija Ciurlionienė

CVA, f. 391, ap. 4, b. 1791, l. 120.

Pastabos

¹ S. Simkaus redaguoti M. K. Ciurlionio „Muzikos kūriniai“ buvo išleisti 1925 m. Kaune. Išėjo septyni atskiri sąsiuviniai — iš viso 140 psl.